

Protokoll fört vid enskild föredragning

Näringsavdelningen
Jordbruksbyrån, N2

Beslutande

Vicelantråd
Camilla Gunell

Föredragande

Landskapsagronom
Sölve Högman

Justerat

Omedelbart

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

Nr 12

Avtal mellan landsbygdsverket och Ålands landskapsregering om överförande av skötseln av särskilda uppgifter till Ålands landskapsregering.

ÅLR 2012/5846

2459 N2

Beslöts ingå avtal med landsbygdsverket i enlighet med **bilaga 1, N218E12.**

Nr 13

Skrivelse från lantbruksnämnden för norra Åland gällande bristen på svenskspråkig utbildning för tjänstemän inom lantbruksförvaltningen.

ÅLR 2018/8451

2460 N2

Beslöts anteckna skrivelsen till kännedom. Skrivelsen har även behandlats av språkrådet vid Ålands landskapsregering. Beslöts även uppmärksamma landsbygdsverket om bristerna i samband med landskapsregeringens avtalsmöte med landsbygdsverket.

Nr 14

Skrivelse från lantbrukare [REDACTED] gällande hantering av stödansökningar.

ÅLR 2015/5726

ÅLR 2018/8946

2461 N2

Beslöts anteckna skrivelserna till kännedom. I det fall en stödtagare är missnöjd med ett beslut skall missnöje anmälas i enlighet med de anvisningar som ges i beslutet. Alla beslut fattade av landskapsregeringen är möjliga att begära rättelse för samt besvär till förvaltningsdomstol. Rättelse skall emellertid begäras senast 21 dagar efter att landskapsregeringens beslut är fattat.

Gällande frågan i skrivelsen gällande kulturmarksbeten i skärgården och skrivningen i regelverket ”Mosaikartad naturtyp med inslag av berghällor, strandpartier, buskmark, och mager lågproduktiv naturskogsartad barrbland- eller hållmarkstallskog, som inte påverkats av skogsskötselåtgärder och som enligt tradition har varit betad” innebär att det kan finnas inslag

av ovanstående, men det måste också finnas betningsbara områden i mosaiken. Den areal man på plats konstaterat att inte uppfyller villkoren har underkänts i enlighet med gällande regelverk. Orsaken till att areal underkänts finns motiverad i övervakningsprotokollet som skickats till sökanden. Jordbruksbyrån bedömer också att fallet var så pass tydligt att bedömningen inte skulle påverkats av om övervakningen genomfördes under någon annan period av året.

Gällande frågan om investeringsstöd så fattade landskapsregeringen beslut om avslag den 11 maj 2018 med grund i att sökande inte kompletterade ansökan. Jordbruksbyrån var i upprepad kontakt med sökande med påminnelser och riktlinjer för kompletteringen innan detta avslag.

Gällande frågan om återkrav som kvittas mot betalningar så fungerar stöd-tillämpningen så att oreglerade återkrav automatiskt kvittas mot betalningar. Stödtagaren kan, vilket jordbruksbyrån upplyst om, skriftligen anhålla om en avbetalningsplan där återkrav regleras under flera års stödbetalningar.

Gällande frågan om hot från jordbruksbyrån byråchef uppfattar landskapsregeringen inte att en markering om att myndigheten inte accepterar osakligt bemötande och olämpligt språkbruk i kontakterna med kunder kan betecknas som ett hot.

691/00.00.03.00/2015

AVTAL MELLAN LANDSBYGDSVERKET OCH ÅLANDS LANDSKAPSREGERING OM ÖVERFÖRANDE AV SKÖTSELN AV SÄRSKILDA UPPGIFTER TILL ÅLANDS LANDSKAPSREGERING

Landsbygdsverket¹ (nedan *utbetalningsstället*) och Ålands landskapsregering (nedan *landskapsregeringen*) har med stöd av 4 § i Republikens presidents förordning (133/2016)² och kommissionens förordning (EU) nr 907/2014³ (nedan *kommissionens förordning om utbetalningsställe*) överenskommit om skötseln av uppgifter som är definierade i detta avtal.

1. Tillämpningsområde och syfte

Målsättningen med detta avtal är att överenskomma om skötseln av utbetalningsställets uppgifter inom landskapsregeringen. Avtalet tillämpas på stöd som finansieras ur Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (nedan *landsbygdsfonden*). Stöden fastställs i Ålands landskapsregerings utvecklingsprogram för landsbygden år 2014–2020.

Avtalet tillämpas även på återkrav gällande stöd som har finansierats enligt förordning (EU) nr 1305/2013⁴.

Genom detta avtal fastställs parternas ansvar och skyldigheter samt samarbetsformerna för skötseln av uppgifterna.

2. Avtalsparter och ansvar

2.1. Utbetalningsstället

Utbetalningsstället ansvarar för skötseln av de uppgifter som regleras i Europeiska unionens stadganden om utbetalningsställe. Utbetalningsstället följer även kraven i Europeiska kommissionens riktlinjer för delegering av utbetalningsställets uppgifter.

Utbetalningsstället ansvarar för att de uppgifter som avses i detta avtal i punkt 3 sköts på ändamålsenligt sätt.

2.2. Landskapsregeringen

Landskapsregeringen ansvarar för att uppgifterna som i enlighet med detta avtal tillhör landskapsregeringen sköts i enlighet med Europeiska unionens stadganden.

¹ Landsbygdsverket är utbetalningsstället i Finland (lagen om Landsbygdsverket (666/2006) och lagen om verkställighet av jordbruksstöd (192/2013), 37 §).

² Republikens presidents förordning om skötseln av de uppgifter i landskapet Åland som hör till det utbetalande organet för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (Ejflu).

³ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 907/2014 av den 11 mars 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller utbetalande organ och andra organ, ekonomisk förvaltning, avslutande av räkenskaper, säkerheter och användning av euron.

⁴ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1305/2013 av den 17 december 2013 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (Ejflu) och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1698/2005.

Landskapsregeringen ansvarar för att de uppgifter som avses i punkt 6 i detta avtal sköts på ändamålsenligt sätt. Landskapsregeringen ansvarar även för att de uppgifter som enligt bilaga 2 ankommer på landskapsregeringen sköts på ändamålsenligt sätt.

3. Utbetalningsställets uppgifter

3.1 Användning och förvaltning av medel

Utbetalningsstället verkställer utbetalningar och återkrav av stöd till stödtagarna.

Utbetalningsstället lämnar till Europeiska kommissionen uppgifter om landsbygdsfondens bokföring och förvaltning av medel i enlighet med rådets förordning (EU) nr 1306/2013⁵ (nedan *den horisontella förordningen*) och de stadganden som utfärdats med stöd av denna.

Utbetalningsstället fastställer kontrollurvalet för övervakning som omfattas av detta avtal i enlighet med artiklarna 32, 34, 35, 49, 50 och 52 i kommissionens förordning (EU) nr 809/2014.

3.2 Rapportering (SFC)

Utbetalningsstället skickar de av landskapsregeringen i SFC-datasystemet registrerade prognoser samt rapporterar Ålands utbetalningar och återkrav eller korrigeringar från utbetalningssystemet Sampo via SFC2014-datasystemet till Europeiska kommissionen. Utbetalningsstället är ansvarig för att uppgöra och skicka en kontrollrapport över de i stödadministrationssystemen införda kontrollerna.

Utbetalningsstället informerar Landskapsregeringen om mellanliggande betalningar som Europeiska kommissionen betalar ut och betalar beloppet till landskapsregeringen.

4. Kontinuerlig övervakning genom intern kontroll

Den kontinuerliga övervakningen genom internkontroll som avses i punkt 4 A) i bilaga I till kommissionens förordning om utbetalningsställe sköts av ett oavhängigt revisionsamfund i enlighet med 4 B) ii) i samma bilaga och som befullmäktigats av utbetalningsstället och godkänts av båda parter. Revisionsamfundet har rätt att få uppgifter om alla handlingar och bokföringsmaterial inom avtalets tillämpningsområde gällande utbetalning av stöd, bokföring och övervakning.

För att säkerställa att landskapsregeringen utför de uppgifter som i enlighet med Europeiska unionens stadganden och detta avtal tillhör landskapsregeringen, har det ovan nämnda

⁵ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008.

revisionssamfundet rätt att göra kontrollbesök hos landskapsregeringen och stödtagarna. Nämnda granskningar beskrivs närmare i bilaga 1 till detta avtal.

5. Attesterande organ

I enlighet med 5 § i Republikens presidents förordning (133/2016) sköts de uppgifter som hör till det attesterande organ som avses i artikel 9 i den horisontella förordningen för landskapet Ålands del av ett jord- och skogsbruksministeriet utsett attesterande organ. För kontrollerna för områden där Åland har självstyrelse, ska jord- och skogsbruksministeriet emellertid utse ett oavhängigt revisionssamfund.

För att kunna utfärda det intyg som det stadgas om i artikel 7 och 9 i den horisontella förordningen och i artikel 5 i kommissionens förordning (EU) nr 908/2014⁶, kan det attesterande organet utföra granskningar hos landskapsregeringen och få de uppgifter som är nödvändiga för utförande av sådana granskningar.

6. Landskapsregeringens uppgifter

6.1. Användning och förvaltning av medel

Landskapsregeringen godkänner de betalningar och återkrav till stödmottagare som tillhör avtalets tillämpningsområde. Landskapsregeringen är ansvarigt för att föra över till utbetalningsstället de medel som behövs för att verkställa utbetalningar. Överföringen av medel samt förfaranden för hantering av betalningsfiler beskrivs närmare i serviceavtalet mellan Landskapsregeringen och utbetalningsstället.

6.2. Rapportering

Landskapsregeringen upprättar de prognoser över finansieringsbehov som avses i artikel 21 i kommissionens förordning (EU) nr 908/2014 över landsbygdsfondens utgifter som omfattas av detta avtal. Prognoserna ska tillställas utbetalningsstället elektroniskt via SFC2014-datasystemet eller vid behov som e-post senast en vecka före prognosen för finansieringsbehovet ska vara Europeiska kommissionen tillhanda (artikel 21 i kommissionens förordning (EU) nr 908/2014)

Landskapsregeringen lämnar till utbetalningsstället de i avtalets bilaga 2 uppräknade uppgifterna.

⁶ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 av den 6 augusti 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 med beaktande av utbetalande organ och andra organ, ekonomisk förvaltning, räkenskapsavslutning, regler om kontroller, värdepapper och öppenhet. I artikel 5 i nämnda genomförandeförordning stadgas följande: "Den behöriga myndigheten ska utse det attesterande organ som avses i artikel 9 i förordning (EU) nr 1306/2013".

Landskapsregeringen ger årligen en försäkran och ett motiveringsmemorandum i enlighet med utbetalningsställets anvisningar om att den har fullgjort sina åtaganden på det sätt som framgår av bilaga 3.

Om Europeiska kommissionen eller något annat EU-organ kräver att få tillgång till andra uppgifter, sänder landskapsregeringen på begäran dessa till utbetalningsstället.

6.3. Informationssäkerhet

Landskapsregeringen ansvarar för att en tillräcklig informationssäkerhetsnivå hålls gällande de uppgifter och system som landskapsregeringen enligt detta avtal är ansvarig för. Landskapsregeringen ansvarar för att informationssäkerheten uppfyller de bestämmelser som Europeiska kommissionen utfärdat samt implementerar den säkerhetsstandard som utbetalningsstället valt enligt punkt 3.B) i) i bilaga I till kommissionens förordning om utbetalningsställe.

Landskapsregeringen ansvarar för iakttagande av ovillkorlig sekretess beträffande alla de uppgifter som utbetalningsstället⁷ upprätthåller i registren om sina kunder och om vilka det i rikets lagstiftning har föreskrivits att de ska hållas hemliga eller konfidentiella.

Vid utlämnandet av uppgifter om dessa kunder till utomstående iaktas vad som i rikets lagstiftning stadgas om frågan.

I fråga om uppgifter i anslutning till de stödsystem som hör till landskapet Ålands lagstiftningsbehörighet iaktas vad som stadgas i Ålands landskapslagstiftning om offentlighet och utlämnande av uppgifter i fråga.

Landskapsregeringen ska utan oskäligt uppehåll rapportera till utbetalningsstället om alla datasäkerhetsavvikelse som landskapsregeringen har iakttagit och som påverkar landskapsregeringens utbetalningsuppgifter.

Utbetalningsstället har tillsatt en datasäkerhetsgrupp som består av representanter både från utbetalningsstället och från delegerade organ. Landskapsregeringen har möjlighet att delta i datasäkerhetsgruppens verksamhet och utnämna en representant till datasäkerhetsgruppen. Kontrollsystemet för utbetalningsställets datasäkerhet redogörs för i handlingen Allmän beskrivning av kontrollsystemet för datasäkerheten inom utbetalningsställets verksamhet (dnr 402/33/2014).

6.4. Övervakning av medel

Landskapsregeringen övervakar genom administrativa kontroller, på platskontroller och efterhandskontroller i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 809/2014 att stödmottagarna uppfyller villkoren för erhållande av stöd som omfattas av detta avtal.

⁷ Samt jord- och skogsbruksministeriet.

Landskapsregeringen utfärdar behövliga föreskrifter och anvisningar om hur övervakningen utförs. Anvisningarna och föreskrifterna sänds till utbetalningsstället för kännedom.

Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet⁸ och landskapsregeringen utför tvärvillkorsövervakning i enlighet med EU-förordningarna.⁹

Landskapsregeringen säkerställer kvaliteten av tvärvillkorsövervakningarna som Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet har utfört och skickar på begäran ett sammandrag av ärendet till utbetalningsstället.

Landskapsregeringen har en representant i koordinationsgruppen för tvärvillkor.¹⁰

6.5. Återkrav

Då landskapsregeringen observerar att förutsättningar för återkrav eller annan sanktion föreligger, vidtar landskapsregeringen nödvändiga åtgärder inom den tidsfrist som anges i artikel 54 punkt 1 i den horisontella förordningen för att återkräva stödet och/eller verkställa sanktionen och den ränta som enligt regelverket eventuellt skall uppbäras.

Landskapsregeringen informerar utbetalningsstället om beslut om återkrav som överklagats¹¹.

6.6. Utbildning

Landskapsregeringen utbildar sin personal. Utbildningen organiseras vederbörligt på alla verksamhetsnivåer och den innehåller medvetandegörande om risker för bedrägerier.

7. Rättigheter och skyldigheter som hänför sig till datasystemen Hyrrä, Nya Stödtillämpningen, IACS och Sampo

⁸ Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet är underställd landskapsregeringen och om myndigheten stadgas i Landskapslagen om Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet (nr 115/2007) och i Landskapsförordningen om Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighets skötsel av tvärvillkorskontrollen (nr 80/2010).

⁹ Inom unionslagstiftningen föreskrivs om tvärvillkoren och övervakningen av dem bl.a. i den horisontella förordningen, i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 640/2014 av den 11 mars 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller det integrerade administrations- och kontrollsystemet och villkor för avslag på eller indragning av betalningar samt administrativa sanktioner som gäller för direktstöd, landsbygdsutvecklingsstöd och tvärvillkor, samt i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1307/2013 av den 17 december 2013 om regler för direktstöd för jordbrukare inom de stödordningar som ingår i den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 637/2008 och rådets förordning (EG) 73/2009.

¹⁰ Beslutet om att grunda koordinationsgruppen dnr 638/31/2007 och beslutet om att ändra sammansättningen i gruppen dnr 1971/02/2013.

¹¹ Landskapsregeringen informerar Utbetalningsstället som e-post om överklagandet när det har väckts vid förvaltningsdomstolen. Domstolsavgörande ska också informeras samt omprövningsbeslut, när det ändrar återkrav på något sätt.

7.1. Utbetalningsställets uppgifter som hänför till datasystemen Hyrrä och Nya Stödtillämpningen samt IACS

Utbetalningsstället äger de integrerade datasystemen för administration och kontroll som avses i förordningarna (EU) nr 1307/2013 och (EU) nr 1305/2013.

Utbetalningsstället beviljar landskapsregeringen rätt att använda dessa datasystem.

7.2. Landskapsregeringens uppgifter och skyldigheter som hänför till datasystemen Hyrrä och Nya Stödtillämpningen samt IACS

Landskapsregeringen har rätt att använda och har tillträde till de delar av de i förordningarna (EU) nr 1307/2013 och (EU) nr 1305/2013 stadgade integrerade administrations- och kontrolldatasystemen och de gemensamma register som behövs för behandlingen av miljöersättning, ersättning för ekologisk produktion och stöd för mindre gynnade områden och projekt- och företagsstöd samt eventuella andra programbaserade stödformer inklusive Leader -stöd. Utbetalningsstället beviljar på ansökan användarrättigheter enligt sina anvisningar, som landskapsregeringen bör följa.

Om det inom tillämpningsområdet för detta avtal behövs skräddarsydda delar i datasystemen, avtalas om detta skilt.

7.3. Serviceavtal mellan landskapsregeringen och Lantmäteriverket

Landskapsregeringen och Lantmäteriverket avtalar och överenskommer om praktiskt genomförande av Hyrrä och den Nya Stödtillämpningen. Serviceavtalen utgör bilagor till detta avtal och de ska tillämpas enhetligt med avtalet.

7.4. Datasystemet Sampo

Sampo är ett utbetalnings- och rapporteringssystem som utbetalningsstället äger. Sampos användare består av bara utbetalningsställets personal och inte några användarrättigheter beviljas för andra instanser.

Utbetalningsstället godkänner ändringar och definitioner som görs i systemet. Utbetalningsstället har rätt att förbjuda utförandet av ändringar, om det anser att ändringarna utgör en risk för systemet.

Utbetalningsstället och landskapsregeringen ska skilt avtala och överenskomma om användning av datasystemet Sampo i skötseln av uppgifter som omfattas av detta avtal.

7.5. SFC-datasystemet

SFC-systemet är kommissionens databas för hantering av programförvaltning och rapportering. Utbetalningsstället ansvarar för att landskapsregeringen erhåller nödvändiga rättigheter för införande och hämtande av uppgifter i databasen. Användarrättigheterna till SFC-datasystemet utfärdas av Europeiska kommissionen på grundval av en ansökan inlämnad av medlemsstatens kontaktperson. Alla uppgifter som behövs för att en användarrättighet kan sökas meddelas kontaktpersonen.

8. Kontrollbesök som utförs av Europeiska unionens organ och behandling av finansiella korrigeringar

Landskapsregeringens representanter deltar i de kontrollbesök som utförs av Europeiska unionens organ till den del ärendet berör landskapsregeringen. Utbetalningsställets representanter har rätt att delta som observatörer vid kontrollbesök som görs hos landskapsregeringen.

Vid finansiella korrigeringar formulerar utbetalningsstället och landskapsregeringen ett gemensamt svar.

9. Principer som tillämpas vid behandlingen av finansiella korrigeringar

Landskapsregeringen ansvarar för finansiella korrigeringar riktade till Finland och för de åtgärder dessa föranleder till den del den finansiella korrigeringen beror på uppgifter som med stöd av detta avtal tillhör landskapsregeringen.

Till den del en finansiell korrigering riktas till såväl utbetalningsstället som till landskapsregeringen och den föranleds av uppgifter som hör till tillämpningsområdet för detta avtal, överenskoms skilt om ansvarsfördelningen där vardera partens andel i de åtgärder som föranlett den finansiella korrigeringen beaktas.

10. Ersättande av kostnader

10.1. Kostnader för utbetalningsstället och det oavhängiga revisionssamfundet

Landskapsregeringen ersätter utbetalningsställets kostnader för de uppgifter som hör till landskapet Ålands behörighet och som förorsakas av detta avtal i enlighet med 6 § i Republikens presidents förordning (133/2016). Kostnaderna består av personalkostnader inklusive allmänna kostnader och av den andel av gemensamma kostnader som innehåller kostnader orsakade av stödtjänster. Landskapsregeringen betalar kostnaderna årligen mot en skild faktura.

Landskapsregeringen ersätter årligen mot en skild faktura de kostnader som föranleds av uppgifter som utförs av det oavhängiga revisionssamfundet som nämns i punkt 4 i detta avtal.

10.2. Kostnader för IT-system

I anslutning till datasystemen som definieras i punkt 7 i detta avtal, står Landskapsregeringen för alla kostnader som hör ihop med utvecklandet, upprätthållandet och ibrukttagandet av funktioner som beskrivs i bilagor 5, 6 och 8 av detta avtal.

11. Kontakten mellan utbetalningsstället och landskapsregeringen

Avtalsparterna sammanträder två gånger om året för att förhandla om ärenden som gäller avtalets tillämpningsområde.

Utbetalningsstället informerar landskapsregeringen om Europeiska kommissionens krav i fråga om skötseln av de uppgifter som ankommer på landskapsregeringen och vidarebefordrar vid behov annan information som behövs för uppfyllandet av avtalet.

12. Ikraftträdande

Detta avtal upphäver avtalet av den 21 juni 2012 mellan Landsbygdsverket och landskapsregeringen (dnr 1036/35/2012).

Avtalet träder i kraft då båda parterna har undertecknat avtalet och gäller tillsvidare.

Detta avtal har upprättats i två original exemplar, ett för varje part.

Seinäjäki den _____ 2018

LANDSBYGDSVERKET

Juha Tall
överdirektör

Mariehamn den _____ 2018

ÅLANDS LANDSKAPSREGERING

Camilla Gunell
vicelantråd

Sölve Högman
byråchef

Bilagor

- Bilaga 1 Revisionsamfundets granskningar
- Bilaga 2 Rapportering
- Bilaga 3 Försäkran
- Bilaga 4 Organisation och fördelning av övervakningsuppgifter mellan ansvariga myndigheter gällande tvärvillkor (den horisontella förordningen, avdelning IV)
- Bilaga 5 Datasystemet Hyrrä
- Bilaga 6 Datasystemet Nya Stödtillämpningen
- Bilaga 7 Motiveringsmemorandum

REVISIONSSAMFUNDETS GRANSKNINGAR

1. Allmänt

Syftet med denna bilaga är att beskriva de granskningsuppgifter som ankommer på det oavhängiga revisionssamfundet, som avses i punkt 4 i detta avtal.

2. Granskningsuppgifter

Revisionssamfundet utför de granskningar hos landskapsregeringen, som avses i punkt 4.B) ii) i bilaga I till kommissionens förordning om utbetalningsställe.

Revisionssamfundet utför granskningar för att säkerställa de omständigheter som avses i punkterna 1.C.1) vi) och 4.A) i) i bilaga I till kommissionens förordning om utbetalningsställe. Särskilt granskas det antal kontroller landskapsregeringen genomfört samt deras kvalitet. Dessa granskningar görs som dokumentgranskningar och som kontroller på plats i landskapet Åland.

Revisionssamfundet utför även andra granskningar på begäran av Europeiska kommissionen.

3. Rapportering

Revisionssamfundet uppgör rapporter över sina granskningar och riktar dem till utbetalningsstället. Utbetalningsstället vidarebefordrar ifrågavarande rapporter till landskapsregeringen med eventuella tillägg i form av rekommendationer till åtgärder. Landskapsregeringen ger sitt bemötande inom två månader från det att rapporten mottagits.

4. Årligt avtal

Utbetalningsstället uppskattar granskningsbehovet. Därefter överenskommer utbetalningsstället och revisionssamfundet vid behov om revisionssamfundets granskningar, deras inriktning och antal.

RAPPORTERING

1. Allmänt

Landskapsregeringen är, då den verkar i egenskap av sådant organ som avses i artikel 7 i den horisontella förordningen, förpliktad att iaktta vad som stadgas i kommissionens förordning om utbetalningsställe.

2. Rapportering

Landskapsregeringen tillställer utbetalningsstället följande uppgifter:

1. Anmälan om de under referensperioden reglerade öppna återkrav hörande från programperioden 2007-2013 som registrerats i landskapsregeringens gäldenärsregister, som innehåller
 - eventuell korrigering (+/-) gällande den föregående referensperioden
 - eventuellt saldo (+/-) som följer av beslutet om avslutande av räkenskaperna (i den första deklarationen som upprättas efter beslutet)
2. Anmälan till utbetalningsställets centraliserade gäldenärsregister om de tillgodohavanden som hänför sig till stöd ur landsbygdsfonden specificerade enligt stödtagare på följande sätt:
 - anmälan som innehåller minst följande uppgifter i form av en elektronisk datafil
 - det ifrågavarande stödsystemet samt fonden
 - gäldenärens identifikationsuppgifter
 - tillgodohavandets ursprung (orsakskod)
 - tidpunkten för återkravsbeslut
 - ursprungligt belopp som ska återkrävas (grundbelopp, sanktion och ränta)
 - eventuellt korrigerat belopp (grundbelopp, sanktion och ränta) samt tidpunkten för korrigeringsbeslutet
 - belopp som är under indrivning
 - belopp som förklarats oindrivbart samt datum på beslutet där beloppet förklarar oindrivbart samt skäl för oindrivbarhet
 - tidpunkten för de första återuppbördsåtgärderna (t.ex. utmätning)

3. Övriga rapporter och berättelser som ska insändas

Utöver de ovan uppräknade berättelserna och rapporterna tillställer landskapsregeringen också följande berättelser och rapporter till utbetalningsstället¹²:

1. en beskrivning av arbetskedjor och -förfaranden (och en ny systembeskrivning) då arbetskedjorna och -förfarandena ändras

¹² Handlingarna sänds till Utbetalningsställets registratur under adressen kirjaamo@mavi.fi eller Landsbygdsverket, PB 405, 60101 Seinäjoki

2. den årliga övervakningsplanen, före utgången av februari
3. en årlig verksamhetsrapport som innehåller en övervakningsrapport och en rapport över landskapsregeringens skötsel av det utbetalande organets uppgifter, före slutet av februari
4. rapporter enligt kommissionens förordning (EG) nr 1848/2006¹³ och kommissionens delegerade förordning (EU) nr 2015/1971¹⁴ om observerade regelstridigheter, senast en månad före den tidsfrist som fastställs i nämnda förordning
5. försäkran (bilaga 3) och motiveringsmemorandum (bilaga 7) som hänvisas i punkten 6.7 i detta avtal i enlighet med utbetalningsställets anvisningar, senast den 15 november
6. anmälan om tillgodohavanden som hänför sig till återkrav av stöd finansierade ur garantisektionen vid EUGFJ. Anmälan om återbetalningar ges månatligen tillsammans med EGFJ-oegentligheter. Dessutom ska uppgifterna om dessa tillgodohavanden ingå i tabellerna enligt bilaga II och III i förordning (EU) nr 908/2014. Tabellerna tillställs utbetalningsstället en gång i året. I samband med dessa tabeller ska göras en anmälan om något tillgodohavande omfattar rättsligt förfarande.

¹³ Kommissionens förordning (EG) nr 1848/2006 av den 14 december 2006 om oegentligheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om organisationen av ett uppgiftssystem på detta område och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 595/91.

¹⁴ Kommissionens förordning (EU) nr 2015/1971 av den 8 juli 2015 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 med särskilda bestämmelser om rapportering av oegentligheter avseende Europeiska garantifonden för jordbruket och Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 1848/2006.

GARANTI

Ålands landskapsregering har fullgjort sina åtaganden på det sätt som framgår i avtalet om överförande av skötseln av särskilda uppgifter till Ålands landskapsregering samt lägger fram redogörelsen för räkenskapsåret 16.10.____–15.10.____.

Jag förklarar följande, på grundval av min egen bedömning och de uppgifter som jag förfogar över, bland annat inbegripet resultatet av revisionsarbete:

- Jag intygar på heder och samvete att denna redogörelse ger en sann, fullständig och korrekt bild av utgifterna och intäkterna under ovannämnda räkenskapsår. I synnerhet har alla skulder och förskott som jag har kännedom om registrerats i räkenskaperna, och alla inkomster som rör landsbygdsfonden har krediterats rätt.*
- Jag har infört ett system som med rimlig säkerhet kan garantera de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet, inbegripet att bidragsansökningarna uppfyller kraven för stödberättigande och, när det gäller landsbygdsutveckling, att förfarandena för tilldelning av stöd förvaltas, kontrolleras och dokumenteras i enlighet med unionsreglerna.*

Jag bekräftar att bedrägeribekämpningsåtgärder har införts och de risker som har identifierats tas hänsyn till.

Jag bekräftar också att jag inte känner till några uppgifter som underhållits och som skulle kunna skada unionens ekonomiska intressen.

[Denna försäkran är dock förenad med följande reservationer:]

Underskrift:

XXXX

ORGANISATION OCH FÖRDELNING AV ÖVERVAKNINGSUPPGIFTER MELLAN ANSVARIGA MYNDIGHETER GÄLLANDE TVÄRVILLKOR

Krav på jordbrukshävd och goda miljöförhållanden

Nummer och ansvarig myndighet	EU-författning	Artikel
1 Statens ämbetsverk på Åland	Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken	Avdelning VI

Föreskrivna verksamhetskrav

Nummer och ansvarig myndighet	EU-författning	Artikel	Område
1 Ålands landskapsregering	Rådets direktiv 91/676/EEG om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket	4 och 5	Miljö, klimatförändring, god jordbrukshävd
2 Ålands landskapsregering	Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG om bevarande av vilda fåglar	3.1, 3.2 b, 4.1, 4.2 och 4.4	
3 Ålands landskapsregering	Rådets direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter	6.1 och 6.2	
4 Ålands hälso- och miljömyndighet/Ålands landskapsregering (foder)	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet	14, 15, 17.1, 18, 19 och 20	Folkhälsa, djurhälsa och växtskydd
5 Ålands hälso- och miljömyndighet/Ålands landskapsregering (foder)	Rådets direktiv 96/22/EG om förbud mot användning av vissa ämnen med hormonell och tyreostatisk verkan samt av β -agonister vid animalieproduktion	3 a, b, d och e, 4, 5 och 7	

6 Ålands landskapsregering, kontrollen utförs av Statens ämbetsverk på Åland i kraft av överenskommelseförordning	Rådets direktiv 2008/71/EG om identifikation och registrering av svin	3, 4 och 5	
7 Ålands landskapsregering, kontrollen utförs av Statens ämbetsverk på Åland i kraft av överenskommelseförordning	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter	4 och 7	
8 Ålands landskapsregering, kontrollen utförs av Statens ämbetsverk på Åland i kraft av överenskommelseförordning	Rådets förordning (EG) nr 21/2004 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av får och getter	3, 4 och 5	
9 Ålands landskapsregering	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati	7, 11, 12, 13 och 15	
10 Ålands landskapsregering	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden	55, första och andra meningen	
11 Ålands hälso- och miljömyndighet	Rådets direktiv 2008/119/EG om fastställande av lägsta djurskydds krav för kalvar	3 och 4	Djurskydd
12 Ålands hälso- och miljömyndighet	Rådets direktiv 2008/120/EG av den 18 december 2008 om fastställande av lägsta djurskydds krav vid svinhållning	3 och 4	
13 Ålands hälso- och miljömyndighet	Rådets direktiv 98/58/EG om skydd av animalieproduktionens djur	4	

DATASYSTEMET HYRRÄ

I denna bilaga definieras handläggningen av stödformer som definieras i landskapsregeringens utvecklingsprogram för landsbygden år 2014 - 2020 i det av utbetalningsstället ägda datasystemet Hyrrä.

1. Rättigheter och skyldigheter som hänför sig till Hyrrä

1.1. Utbetalningsställets uppgifter

Hyrrä utgör en del av det integrerade datasystemet för administration och kontroll, som ägs av utbetalningsstället.

Utbetalningsstället beviljar landskapsregeringen användarrättigheter till Hyrrä.

Utbetalningsstället godkänner ändringar och definitioner som görs i systemet. Utbetalningsstället har rätt att förbjuda utförandet av ändringar, om det anser att ändringarna utgör en risk för systemet.

1.2. Landskapsregeringens uppgifter och skyldigheter

Landskapsregeringen har rätt att definiera, förverkliga och använda funktioner i Hyrrä som hör ihop med handläggningen av de av landskapsregeringen administrerade projekt- och företagsstöd samt eventuella andra programbaserade stödformer inklusive Leader-stöd.

Datasystemen kan användas till att utföra de uppgifter som definieras i detta avtal.

I tekniska ärenden fungerar Lantmäteriverket som kontaktpunkt. Det ska skilt avtalas om producerandet av tjänster som beskrivs i avtalet samt om ersättandet av kostnader som hör ihop med producerandet av tjänsterna.

Landskapsregeringen står för alla kostnader som hör ihop med utvecklandet, upprätthållandet och ibruktagandet av ovannämnda funktioner.

DATASYSTEMET NYA STÖDTILLÄMPNINGEN

I denna bilaga definieras handläggningen av stödformer som definieras i landskapsregeringens utvecklingsprogram för landsbygden år 2014 - 2020 i det av utbetalningsstället ägda datasystemet Nya Stödtilämpningen¹⁵.

1. Rättigheter och skyldigheter som hänför sig till Nya Stödtilämpningen

1.1. Utbetalningsställets uppgifter

Nya Stödtilämpningen utgör en del av det integrerade datasystemet för administration och kontroll, som ägs av utbetalningsstället.

Utbetalningsstället beviljar landskapsregeringen användarrättigheter till Nya Stödtilämpningen.

Utbetalningsstället godkänner ändringar och definitioner som görs i systemet. Utbetalningsstället har rätt att förbjuda utförandet av ändringar, om det anser att ändringarna utgör en risk för systemet.

1.2. Landskapsregeringens uppgifter och skyldigheter

Landskapsregeringen har rätt att definiera, förverkliga och använda funktioner i Nya Stödtilämpningen som hör ihop med handläggningen av de av landskapsregeringen administrerade miljöersättningar, kompensationsbidrag samt eventuella övriga programbaserade stöd.

Datasystemen kan användas till att utföra de uppgifter som definieras i detta avtal.

I tekniska ärenden fungerar Lantmäteriverket som kontaktpunkt. Det ska skilt avtalas om producerandet av tjänster som beskrivs i avtalet samt om ersättandet av kostnader som hör ihop med producerandet av tjänsterna.

Landskapsregeringen står för alla kostnader, som hör ihop med utvecklandet, upprätthållandet och ibruktagandet av ovannämnda funktioner.

¹⁵ Vipu-tjänsten ingår i Nya Stödtilämpningen.

MOTIVERINGSMEMORANDUM

Förberedning av utbetalningsställets revisionsförklaring i Ålands landskapsregering

Checklista

Ålands landskapsregering	Utvärderare / avdelningschef	Utvärderingsdatum
--------------------------	------------------------------	-------------------

1. Landskapsregeringens interna förhållanden	Utvärderingens resultat	Kommentarer
	1= allvarliga brister...5=bästa praxis	
1.1. Organisationsstruktur och krav avseende mänskliga resurser		
Dokumentation av administrations- och övervakningssystem	1 2 3 4 5	
Landskapsregeringens organisation och arbetsfördelning	1 2 3 4 5	
Landskapsregeringens föreskrifter och anvisningar	1 2 3 4 5	
Separering av funktionerna	1 2 3 4 5	
Ekonomiska begränsningar för befogenheter	1 2 3 4 5	
Efterföljandet av bestämmelse om jäv enligt förvaltningslagen	1 2 3 4 5	
Personalens utbildning	1 2 3 4 5	

1. Landskapsregeringens interna förhållanden	Utvärderingens resultat	Kommentarer
	1= allvarliga brister...5=bästa praxis	
1.2. Administrations- och övervakningssystem funktion*		
Miljöstödets specialstöd	1 2 3 4 5	
Jordbruksinvesteringar	1 2 3 4 5	
Utveckling av landsbygden, investeringsåtgärder	1 2 3 4 5	
Utveckling av landsbygden, utvecklingsprojekt	1 2 3 4 5	
Leader-programmet	1 2 3 4 5	
*) Rutiner för beredning av finansieringsansökningar, beslutsfattande angående finansiering och utbetalning, utbetalning och bokföring av forskott, ersättande av kostnader samt övervakning och utvärdering av användning av medel.		

1. Förbättringsförslag, ansvarig för åtgärder, tidschema för åtgärder och övervakning.

2. Övervakning	Utvärderingens resultat	Kommentarer
----------------	-------------------------	-------------

1= allvarliga brister...5=bästa praxis

2.1.1 Förberedning av stödbeslut och åtgärder för återkrävande av stödet (miljöstödets specialstöd)

Behandling av ansökningar	1	2	3	4	5
Beslut om stöd	1	2	3	4	5
Beslut om återkrav	1	2	3	4	5
Arkivering och tillgång på dokumenten	1	2	3	4	5

2.1.2. Förberedning av beslut om stöd, utbetalning och åtgärder för återkrav av stödet (jordbruksinvesteringar och utveckling av landsbygden)

Administrativa kontroller för ansökningar om stöd	1	2	3	4	5
Administrativa kontroller för ansökningar om utbetalning :					
- administrativa kontroller för dokument	1	2	3	4	5
- administrativa kontrollbesök på plats	1	2	3	4	5
Förberedning och beslut om återkrav	1	2	3	4	5
Anmälan till stödtagarna om beslut om stödet eller utbetalningen	1	2	3	4	5
Tillgänglighet och arkivering av dokument	1	2	3	4	5

2.1. Förbättringsförslag, ansvarig för åtgärder, tidschema för åtgärder och övervakning.

2. Övervakning	Utvärderingens resultat	Kommentarer
----------------	-------------------------	-------------

1= allvarliga brister...5=bästa praxis

2.2. Genomförande och funktion av kontrollerna på plats (sk. 5 % kontroller)

Jordbruksinvesteringar	1	2	3	4	5
Startstöd för unga jordbrukare	1	2	3	4	5
Övervakning av arealbaserade stöd	1	2	3	4	5
Övervakning av miljöstödets specialstöd inom jordbruket	1	2	3	4	5
Övervakning av gödningen	1	2	3	4	5
Annan övervakning av miljöstödet under vinterhalvåret	1	2	3	4	5
Övervakning av tvärvillkor	1	2	3	4	5
Korskontroller	1	2	3	4	5

2.2. Förbättringsförslag, ansvarig för åtgärder, tidschema för åtgärder och övervakning.

3. Informationssäkerhet	Utvärderingens resultat	Kommentarer
Informationssäkerhet (Baserad tex. på standard ISO/IEC 27001)	1= allvariga brister...5=bästa praxis 1 2 3 4 5	

3. Förbättringsförslag, ansvarig för åtgärder, tidschema för åtgärder och övervakning.

Sammandrag av utvärderingen

Föredragandens beslutsförslag

- () Utbetalningsställets revisionsförklaring kan ges utan reservationer
- () Utbetalningsställets revisionsförklaring kan ges med följande reservationer
- () Utbetalningsställets revisionsförklaring kan inte ges på grund av följande saker:

Datum: _____

 Avdelningschef

 Landskapsregeringens direktör/ annan ansvarig